

VEREINBARUNG | CONVENTION 2026

BEILAGE 2 | ANNEXE 2

Budget

alle Beträge in EURO tous les montants en EURO		Rechnung comptes 2024		Prognose prévision 2025		Budget 2026		Vergleich référence: Ø jährlich par an (2023-2025)
Personalkosten coût de personnel								
	Löhne/Soziallasten salaires et charges D	81'667		86'000		90'500		77'842
	Löhne/Soziallasten salaires et charges F	89'923		92'630		55'500		73'878
	Löhne/Soziallasten salaires et charges CH	144'529		147'000		148'500		130'795
	Löhne/Soziallasten Assistentin salaires et charges assistante	50'719		52'250		54'000		46'700
	Übrige Personalkosten / Praktikant:innen coûts de personnel divers / stagiaires	0		2'000		0		2'000
Total		366'838	81.7%	379'880	81.9%	348'500	83.2%	331'216 80.9%
Raumkosten locaux et équipements								
	Miete loyer	35'237		36'500		22'500		34'685
	Betriebs-/Nebenkosten Büroräume charges locatives et assurance	16'319		14'900		16'000		10'609
	Unterhalt Geräte/Einrichtungen entretien matériel et équipement de bureau	453		500		500		500
	Ersatz Geräte/Einrichtungen remplacement matériel et équipement de bureau	538		600		600		1'000
Total		52'547	11.7%	52'500	11.3%	39'600	9.5%	46'794 11.4%
Laufende Kosten Bürobetrieb dépenses courantes fonctionnement bureau								
	Büromaterial fournitures de bureau	0		500		500		1'500
	Unterhalt IT maintenance matériel informatique et bureautique	9'896		10'000		9'000		7'200
	Dokumentation documentation	191		300		300		500
	Post- und Fernmeldegebühren poste et télécommunications	5'966		6'400		6'900		7'700
	Zeitung/Zeitschriften presse et autre documentation écrite	1'240		1'000		1'000		2'000
	Personalschulung/Weiterbildung formation continue	1'356		500		500		500
	Bankgebühren frais bancaires	451		500		500		500
	Interne Verwaltungs- und sonstige Kosten frais de gestion internes et divers	7'405		7'500		7'500		6'500
Total		26'505	5.9%	26'700	5.8%	26'200	6.3%	26'400 6.4%
Reise- und Repräsentationskosten frais de déplacement et représentation								
	Veranstaltungen und PR manifestations et relations publiques	0		500		500		1'000
	Reisekosten Mitarbeiter:innen frais de déplacement du personnel	2'958		3'500		4'000		3'000
	Spesen Aufsichtsgremium/Projektgruppe frais Comité Directeur / Groupe de Projet	0		500		0		500
Total		2'958	0.7%	4'500	1.0%	4'500	1.1%	4'500 1.1%
Reserve réserve			0.0%		0.0%		0.0%	500 0.1%
TOTAL		448'848	100%	463'580	100%	418'800	100%	409'410 100%

Restmittel am Ende der Finanzierungsphase sind an die Träger zurückzuerstatten. / A l'issue de la phase de financement l'excédent budgétaire sera reversé proportionnellement aux cofinanceurs.
Finanzierung des Gesamt-Budgets zu je einem Drittel durch die deutsche, französische und Schweizer Seite / Budget commun financé par tiers par les partenaires français, suisses et allemands.
Der Berechnung der budgetierten CH-Personalkosten wurde ein Umrechnungskurs EURO/CHF von 0,95 zugrundegelegt. / Les coûts salariaux prévisionnels pour le poste de chargé(e) de mission suisse sont basé sur un taux de change de 1 € = 0,95 CHF.